

TORONTAL

SZERKESZTŐSÉG: VELIKI BECSKEREK, OBILITYEVA (ZAPOLYA) U. 1. TELEF. 281. KIADÓHIVATAL ES NYOMDA: VELIKI BECSKEREK, OBILITYEVA (ZAPOLYA) UCCA 1. SZAM. TELEFON 21. SÜRGÖNY-CIM: TORONTAL, VELIKI BECSKEREK.

A BÁNSÁG MAGYAR POLITIKAI NAPILAPJA.

FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. MARA JENŐ.

AZ ELŐFIZETÉS ÁRA: ÉVENTE 300 DIN, FELEVRE 150 DIN, NEGYEDEVRE 75 DIN. HAVONKINT 25 DINÁR. KÜLFÖLDRE HAVONKINT 40 DINÁR. MEGJELENIK MINDEN MUNKANAPON DELELŐTT. HIRDETÉSEK DIJSZABÁS SZERINT.

Az építésügyi minisztériumban tegnap konferenciát tartottak a demokráta miniszterek, amelyen megvitatták a szkupstina leendő munkaprogramját.

Pavlovity Jeremija demokráta képviselő tegnap írásbeli indítványt terjesztett a demokráta-klub elé, hogy Grol Milán közoktatásügyi politikáját vegyék megvitatás alá.

Az építésügyi minisztérium statisztikája szerint 1918 óta az általában összesen 1307 kilométer hosszú utvonalat építettek ki az oblasztokban. A zágrebi tartományban 697, a ljubljanaiban 65, a noviszádban 47, a dubrovnikiban 154, a kruseváciban 206, a szkopljeiben 169, a szarajevói oblasztban pedig 18 kilométer utvonalat építettek ki.

Budapestről jelentik, hogy a belügyminisztérium Heilig Brunót, a Vossische Zeitung tudósítóját, rendszeresen hamis, elferdített híreiért, amelyekben a magyar közállapotokat hamis színben tüntette fel, kiutasította az ország területéről.

Friedrichshafenből jelentik, hogy a Zeppelin utja 343 ezer dollárba került. A menetdíjből 114 ezer dollárt, a postai illetékekből 147.418 dollárt és a hírszolgálat monopóliumáért 82.000 dollár volt a Zeppelin bevétele. Az utközben történt katasztrófális rongálás kijavítása Lakehurstban huszezer dollárba került.

Párizsból jelentik, hogy ma kezdődik meg a Blumenstein-féle követvénycsalás bünygyének írtárgyalása. Huszonkilenc vádlottból tizenegy szökésben van és így csak tizen-nyolc fog bíróság elé állni.

TŐZSDE

November 2.

MA 100 DINÁR:

Budapesten . . .	9 98 pengő
Zürichben . . .	9 13 sv. frank
Berlinben . . .	7 31 ar. márka
Bécsben . . .	12 40 silling
Triesztben . . .	33 60 lira
Prágában . . .	58 80 cseh kor.
Newyorkban . . .	1 70 dollár
Bukarestben . . .	308 — leu

BUDAPESTI ÉRTÉKTŐZSDE.

Magyar Hitel 83, Olasz Bank 70.50, Nemzeti Bank 222, Pesti Hazai 214, Ganz-Danubius 135, Ganz-Villamos 105, Nasici 176, Délcukor 107.50.

November ötödikén királyi ukázzal nyitják meg a szkupstinát.

Beograd, nov. 3. A szkupstina folyosóján tegnap függesztették ki az őszi ülészak egybehívásáról szóló házelnöki hirdetményt. A szkupstina ülését november 5-ikén királyi ukázzal nyitják meg, majd megállapítják az ülés napirendjét.

A szkupstina új ülészakában az összes függő kérdéseket el fogják intézni. Ezek közül kétségtelenül a

legfontosabb lesz a parasztkoalícióval szembeni viszony rendezése. Szavesity Milos ugyan megindította már az erre vonatkozó tárgyalásokat, azonban egyelőre minden pozitív eredmény nélkül.

Ugyancsak véglegesen megvitadják majd a politikai körök a kormány rekonstrukciójának az ügyét is. A kormányzókörök egy része azon a véleményen van, hogy

a politikai helyzet csak úgy volna menthető, ha a kormányba bevennék a pártvezéreket is. Ez ellen a megoldás ellen a miniszterek nagy része élénken tiltakozik.

Az bizonyos, hogy ez a kérdés és a parasztkoalícióval szembeni helyzet rendezetlensége még elég fejújást fog okozni a kormánynak.

A tartományi szkupstinák őszi ülészakát november 5-én nyitják meg.

Beograd, nov. 3. November 5-ikén, hétfőn őszi ülészakára ülnek össze az összes tartományi szkupstinák. Az erről szóló ukáz már megjelent a hivatalos lapban.

Az üléseket királyi ukázzal nyitják meg, amelyet a tartományi főispán olvas föl, mint a kormány expozense.

A beogradi tartományi bizottság

a szkupstina ülésének egybehívására már megtette az előkészületeket.

Az ülés első napján felolvassák a főispán évi jelentését a tartomány közigazgatási állapotáról. Azután a tartományi bizottság évi működéséről és a jövő évi költségvetéséről szóló jelentést terjesztik elő. Ezeket az előterjesztéseket az illetékes szkupstinai bizottságok át fogják tanulmányozni és megállapítják az egyes ülések munkarendjét.

helyetteseik táblabirói, illetve semmitőszék birói fizetést kapnak. A törvényszékeknél szolgálatot teljesítő ügyészek a rendes járandóságikon kívül havi 300 dinár, helyetteseik havi 200 dinár külön pótlékot kapnak.

Az új törvény 1929 április elsején lép életbe.

Öfelsége a király Párizsban.

Beograd, nov. 3. Öfelsége Alekszander király ma délután Párizsba utazik. A királyi hatalomnak a kormányra való átruházásáról szóló ukázt délben írják alá

Az angol munkáspárt vezet a községi választásokon.

London, nov. 3. A községi választások tegnap kezdődtek meg az egész országban és még egyre tartanak. Eddig csak részleges eredmények ismertek az első napról, amelyek a munkás-párt óriási sikeréről számolnak be.

Az ismert eredmények alapján a konzervatívok nyertek 13 mandátumot, veszítettek 71 mandátumot. A liberálisok nyertek 11, veszítettek 24-et, a munkáspárt nyert 119, veszített 18-at, a pártönkivüliek nyertek 10, veszítettek 40 mandátumot.

Tíz évi fegyházra ítéltek egy volt főszolgabíró.

Beograd, nov. 3. A szkopljei törvényszék tegnap ítélt meg Sztaity Sztetisláv volt szkopljei főszolgabíró bünygyében, akit 113 esetben elkövetett sikkasztás bünygyében mondott ki bűnösnek. A bíróság ezért tíz esztendői fegyházra ítélte.

A beogradi katonai bíróság pénteken kezdte meg Petrovity Uros, a podgoricei 8-ik számú tüzérezred számvevőségi főhadnagya ügyének tárgyalását, aki ellen 345 000 dinár elsikkasztása miatt emeltek vádat. A tárgyalás előreláthatólag több napig tart és ítélet csak a jövő hét elején várható.

Háromszázötvenezer németországi munkást zártak ki a gyárok.

Berlin, nov. 3. A németországi munkáskizárások még egyre tartanak, mert a munkaadók elzárkóznak minden béremelés elől. A munkások eleinte 15 pfenig óraberjavitást kértek és követelésüket később 12, majd 6 pfenigre

szállították le, a vállalatok azonban azzal az indokolással, hogy amugy is ráfizetnek vállalkozásaikra, elutasítottak minden ajánlatot. A negyedik millió kizárt vasipari munkáshoz az éjjel csatlakozott a kisipari szakszervezet is, mintegy 100.000 munkással.

Az államügyészek szükség esetén közvetlenül fegyveres erőt vehetnek igénybe,

mondja az államügyészekről szóló új törvény.

Beograd, nov. 3. Az államügyészségekről szóló törvényjavaslatot nemrégiben letárgyalta a szkupstina törvényhozó bizottsága és a javaslatot a nemzetgyűlés plénuma elé terjesztette. Az államügyészségekről szóló törvény részletesen szabályozza az államügyészek munkakörét, beosztását és fizetését és az eddigi állapottal szemben több tekintetben lényeges újításokat honosít meg. A törvénytervezet szerint a törvényszékekhez egy-egy államügyészt és a szükséghez képest egy vagy több helyettést neveznek ki az ügyészségi teendők végzésére. A táblánál főállamügyész és a semmitőszék

ugynevezett „vrhovni drzsavni tuzsilac” fog szolgálatot teljesíteni. A helyettesek számát az igazságügyi minisztérium állapítja meg.

Az államügyészek hatásköre az eddigivel szemben nem változott. Az állami és közigazgatási hatóságok kötelesek az ügyészek segítségét nyújtani és

szükség esetén az ügyész közvetlenül fegyveres erőt is vehet igénybe.

A megüresedett ügyészi állásokat pályázat útján töltik be, amelyet az igazságügyi minisztérium a hivatalos lapban tesz közzé.

Az államügyészekről ugyanolyan képesítést követelnek, mint a törvényszéki biráktól, táblabiráktól illetve a semmitőszék biráitól. Az ügyészek és ügyészhelyettesek fizetése a birák javadalmazásával azonos, a főállamügyészek fizetése azonban ugyanannyi mint a táblai, illetve semmitőszéki alelnököké és

Éles támadások hangzottak el a becskerei parlamentben.

Becskek, nov. 3.

Becskek város képviselőtestülete pénteken délután rendkívüli közgyűlést tartott, amely mindvégig izgalmas lefolyású volt és heves támadásokban bővelkedett.

Napirend előtt dr. Brátity Dusan (földm.) kért szót, aki kifogásolta, hogy ilyen jelentéktelen napirenddel hivjanak össze közgyűlést. Az elnöklő dr. Sztajity Jován polgármester megjegyezte, hogy a jövőben sürűbben hív össze közgyűlést, hogy lehetővé tegye az intenzív, részletes vitát és alkalmat adjon a képviselőtestületnek, hogy a város ügyeibe alaposabban elmélyedhessen. A második felszólaló Makszimovity (függ. munkás-párti) volt, aki elmondotta, hogy a rendőrség október elején... (Dosen Vojiszláv dr. közbekiált: A tisztviselőválasztások előtt!) ha jól emlékszem október 18-ikán, bezárta a munkásotthont, mire a főispán feloldotta a zárlatot, a rendőrség azonban néhány nappal ezelőtt (Dosen dr.: A választások után) ismét lezárta a tisztára szociális célokat szolgáló szakszervezeti helyiségeket. Hosszu felszólalása végén javasolta, hogy a szakszervezeti helyiségek megnyitására lépéseket tegyenek a főispánnál és a belügyminiszternél, a bűnösök ellen, ha vannak, akiknél kompromittáló iratokat találtak, ám folytassák le az eljárást.

Dosen Vojiszláv dr. kérdést intézett a főkapitányhoz, hogy mikép lehetséges, hogy a munkásotthont a tisztviselőválasztások előtt nyitották meg és közvetlenül a választások után zárták be.

Dimitrijevitj Tihomir dr. rendőrfőkapitány válaszolt a felszólalóknak és kifejtette, hogy a munkásotthon első bezárása a belügyminisztérium országos rendelete alapján történt és a munkásotthont a főispán rendeletére nyitotta ki. Ujabbi bezárása a bizalmas uton szerzett terhelő bizonyítékok alapján történt.

Brátity Dusan dr. (földm.) annak a véleményének adott kifejezést, hogyha a főkapitány akarná, bármikor megnyithatná a munkásotthont. Olyan indoklással, hogy egyes munkásvezéreknek terhelő bizonyítékokat találtak, amelyek kommunistagyanussá teszik őket, nem ok a munkásotthon bezárására. Ilyenformán bármelyik magánember lakását is lepecsélhetnék.

Beslity Nikola (rad.) elutasította a felszólalásokban kifejezésre jutott azon gyanút, mintha a független munkáspártnak a tisztviselőválasztás során tanusított magatartása bármilyen összefüggésben volna a munkásotthon bezárásával. A munkásotthon ügye nem is lehet választási trükk. (Ellenzéki padosorokból: Nem?) Amikor paktumra irányuló tárgyalásokat folytattunk — mondotta többek között — nem is került szőnyegre a munkásotthon. Mi is szem előtt tartjuk a munkás-ság egzisztenciális érdekeit és helye-

seljük a munkásotthon megnyitására indítandó akciót.

Végül is elhatározták, hogy a főispánhoz és belügyminisztériumhoz átírják a munkásotthon megnyitása érdekében.

Napirendre áttérve, több kisebb jelentőségű ügy tárgyalása után, Kirtyánszki Ljubomir adóhivatali főnök referátuma alapján, foglalkoztak az állami adók behajtása kérdésével.

Az állami adók behajtása és könyvelése évi 215.000 dinárjába kerül a városnak, az állam pedig ezért a munkáért 7000 dinárt ajánlott fel.

Az állandó választmány az ajánlat elutasítását javasolja és ennek elfogadása esetén, 1929 január elsejétől kezdve állami közegek hajtánák be az állami adókat.

Annau János (német)

ellenezte az állami adók behajtásának átengedését,

mert, véleménye szerint, az állami közegek sokkal szigorubbán és kevésbé figyelmesen járnának el a súlyos adókkal küzködő polgársággal szemben, mint a helyzetet ismerő városi adóhivatali közegek. Hasonló értelemben beszélt Beslity Nikola (rad.) is.

Dosen Vojiszláv szerint

mindegy, hogy ki hajtja be az adókat, a kivétel a fontos,

ezt pedig a város lakosaiból alakult bizottság végzi. Szerinte egy horvátországi város a behajtott adók tíz százalékát kapja ellenszolgáltatásul.

Erdelján Péra dr. és Ellmer Gyula dr. hozzászólása után elhatározták, hogy

kedvezőbb ajánlatot kérnek az államtól.

Hosszu vita keletkezett a rendőrségi tisztviselők ruhabetérszénél. Dosen Vojiszláv dr.

kifogásolta, hogy a téli ruha beszerzéséhez hozzájáruljanak, mert a tisztviselőválasztás elleni panaszok még nem nyertek elintéztést

és kérdés, hogy a rendőrtisztviselők közül egyikük is helyén marad. A rendőrségen sűrűn van változás és a leváltott rendőrtisztviselők magukkal viszik az egyenruhájukat.

Vladiv Milorád főszámvevő, pénzügyi tanácsnok, az ügy referense, felvilágosításul szolgál, megjegyezve, hogy a szükséges összeg már elő van irányozva a költségvetésben.

Több felszólalás után, végül is az ügyet levették a napirendről.

Éles vita keletkezett a Kaszinó épületben lakó Jevtity Milán lapszerkesztő lakásának felmondása fellett, amit végül szintén levettek a tárgysorozatról. Hasonló elintéztést nyert a Kaszinó-társulat helyiségeinek felmondása, amelyet a társulat máris tudomásul vett.

Heves vihar keletkezett a rendőrségi revolverek beszerzéséről szóló

tárgynál, amelynél dr. Dosen Vojiszláv szokatlanul éles támadást intézett a rendőrség ellen.

Dosen szerint, a rendőrség a becskerei nyilvános házakból butorozódott be, az egyik rendőrtisztviselő városatyák ablakait törte be és más rendőrtisztviselők tudtak erről, de a köteles feljelentést tíz napig vonakodtak megtenni.

Vigyázzunk, kiknek adunk kezébe revolvert — mondotta — mert eddig csak téglákkal verték be az ablakokat, de mi lesz, ha revolvert kapnak. A rendőrség részére három év előtt negyven revolvert szereztünk

Ha nincs jelen az ügyvéd, távollétében is megtartják a tárgyalást.

Becskek, nov. 3.

A noviszádi tábla elnöke szigorú rendeletet küldött a becskerei törvényszéknek, amelyben meghagyja, hogy a jövőben nem kell bevárni a több helyen tárgyaló ügyvéd megjelenségét, hanem a kitűzött időben megtartandó a tárgyalás az ügyvéd távollétében is, vagy pedig, ha a törvény erre lehetőséget nem nyújt, el kell makacsolni az ügyfelet, esetleg be kell szüntetni a további eljárást. A rendelet a jogkereső közönség és az ügyvédi kar szempontjából egyaránt sérelmes, mert hiszen minden ügyvédnek naponta öt-hat helyiségben is van tárgyalása és

be, ezeket egyes rendőrtisztviselők Szuboticán kéz alatt eladták és helyükbe a lefoglalt és elkobzott, hasznavehetetlen magánrevolvereket szolgáltatották be. Harminc revolver megvételéhez hozzájárulok, de kössünk hozzájuk láncokat, nehogy ellopiják ezeket a revolvereket is.

Sztajity dr. elnök több ízben rendreutasította a szónokot. Beslity Nikola (rad.) számtalanszor közbekiáltott: Konkrét adatokat kérünk és Dosen nagy zajban fejezte be a beszédét.

A koronaalapon nyugdíjazottak nyugdíjkülönbözete fél összegének kiutalásához hozzájárult a közgyűlés, majd néhány segélyügy tárgyalása után Sztajity elnök bezárta az ülést.

eddig mindig elhivatták az ügyvédeket, amikor az ő ügye került tárgyalásra. Az új rendelet szerint ez nem fog megtörténni és a bíró egyszerűen megállapítja az ügyvéd távollétét és a törvénynyújtotta lehetőségek szerint jár el ügyében. Ha például az ügyvéd ügyfele ellen valamilyen keresetet indítottak, egyszerűen elmarasztalják a keresetben, ha mindkét fél távol van, becsüntetik az eljárást és a felek két hónap múlva újabb pert indíthatnak.

A rendelet nagy feltűnést keltett az ügyvédek sorában és, hír szerint, mindent meg fognak tenni a sérelmes állapot megváltoztatásáért.

Vallomásra jelentkezett és beismerte a klárijai rablótámadást egy tíz évre elítélt rab.

Becskek, nov. 3.

A múlt év őszen vakmerő rablótámadás helyszíne volt a bánási Klárijai község. Ismeretlen tettesek behatoltak Janosev Mária házába, a házbelleket véresre verték, majd kirabolták. A csendőrség Janosev Zsárkó klárijai földmivest, az áldozatok rokonát vette gyanuba, aki úgy a csendőrségen, mint később a vizsgálóbírónál és a becskerei törvényszék tanácsa előtt is tagadta a tettet, a bíróság azonban a bizonyítékok alapján mégis bűnösnek mon-

dotta ki és tíz évi fegyházra ítélte. Az ítélet ellen fellebbezést jelentettek be, mire az iratokat áttették a noviszádi táblához.

Janosev Zsárkó tegnap délelőtt kihallgatásra jelentkezett és Maszlovszki Vladimir vizsgálóbíró előtt **beismerte, hogy csakugyan ő követte el a klárijai rablótámadást.**

Vallomásáról jegyzőkönyvet vettek fel és továbbították a noviszádi táblához, ahol a fellebbezíteli tárgyalásnál már figyelembe vehetik a beismerést.

Kormánykommuniké jelent meg a görög—jugoszláv tárgyalásokról.

Beograd, nov. 3.

A kormány tegnap kommunikétt adott ki a szaloniki zónára vonatkozó tárgyalásokról.

A kommuniké szerint, a görög kormány három indítványára megtették a szükséges javaslatokat. Ezek tulajdonképpen az 1923. évi konvenciókra vonatkoznak.

Megkezdik a politizáló tisztviselők ráncoszedését.

Beograd, nov. 3.

Angyelinovity építésügyi miniszter tegnap levélben kérte a miniszterelnöktől és a postaminisztertől dr. Nedeljkovitynak, a postatakarékpénztár igazgatójának fegyelmi alá való vételét és felfüggesztését.

Nedeljkovity ugyanis, Angyelinovity vádjára szerint, egy politikai

cikket helyezett el az egyik fővárosi lapban, amely faji összetűzésre buzdít és lelkesít.

Budapestről jelentik, hogy a magyar községi választásokon legközelebb Vázsonyi Vilmos özvegye és fia is fellép.

Budapesti terménytőzsde.

November 2-iki zárlat

Buza	márciusi	27 46 (27 68)
	májusi	28 14 (28 58)
Tengeri	májusi	29 78 (29 82)
	juliusra	30 18 (30 26)
		Irányzat egyenetlen.

Csikágói terménytőzsde.

November 2-iki zárlat.

Buza	decemberi	116 1/4 (115 7/8)
	márciusi	121 3/8 (120 1/2)
	májusi	123 7/8 (123 1/8)
Tengeri	decemberi	83 — (81 1/8)
	márciusi	85 1/2 (83 3/4)
	májusi	88 1/8 (86 —)
		Irányzat buzában nyugodt.
		Irányzat tengeriben tartott

Az Igmándi természetes keserűvíz
gyomor és béltisztító hatása páratlan.
Kapható mindenütt kis- és nagyüvegekben.
Az Igmándit ne tévessze össze másfajta keserűvízzel! 499

Imakönyvek,

rózsafüzérek, álló- és függőkeresztek nagyválasztékban kaphatók
K. BENŐ könyv- és papírkereskedésében, **Veliki Bečkerek.**
(A nagyhid mellett) 1929

Heidelbergi diákélet. Alt Heidelberg romantikus diákélete, az évszázados egyetemi város öreg házai között lejátszódó bájos szerelmi történet perreg le az Orient Mozi vásznán, hogy visszaringasson bennünket az igaz emberi érzések meghatározó régi miljöjébe. Karl Heinzl, a trónörökös főherceg, öreg, jószágos professzorával, Jüttner dr.-ral, bevonul a heidelbergi diákéletbe és csakhamar lángoló szerelemre lobban a szép Käthevel szemben, de a boldogság nem az uralkodók sajtósága, ott kell hagynia Heidelberget és az emléket. Karl Heinzl Novarro Ramon, Käthe pedig Shearer Norma alakítja. A kitűnő film ma szombaton, vasárnap és hétfőn lesz műsorban.

Érdemes volna kiszámítani, mennyit takarít meg évente, ha állandóan Maksim Stein főúcai rövidáruüzletében vásárol.

Tonosram-Rádió

a vezető világmárka.

Jelentékenyen lezárt gyári árak. 0000

Részletfizetésre is!



1592

Bánáti képviselet:

„VOLTA“ R.-T., Vel. Bečkerek.

Füstölt asszonyok. A különböző népek különbözőképpen vélekednek azokról az illatokról, amelyeket a nők használnak. Egy illatszerkeskedő most a szudáni nők nekünk furcsa szokását ismerteti; ott ugyanis nem sikkes, nem elegáns az a nő, akiről legalább ezer lépérről nem árad a füstszag. A nők hetenként legalább két órát a füstölőben töltenek. Minden kunyhó oldalán van a földben egy harminc centiméter mély és ugyanilyen széles lyuk, amelybe vagy üstöt helyeznek, vagy gondosan kikapasztják agyaggal. Füstöléskor lassan égő faszenet égetnek benne, amelyre mindenféle fűszert szórnak. A tűz fölé ülnek a divathölgyek és gondosan befedik magukat a tüzzel együtt, nehogy valami veszendőbe menjen a drága illatszerből. Kiadás mellett lassanként átfüstölik a nő s „illatárban“ uszik a végén. A férfiak pedig bódulnak utána.

Oblasna Bolnica Vel. Bečkerek
A. br. 1240-928, 1978

Oglas.

Oblasna bolnica u Vel. Bečkereku na osnovu odobrenja Oblasnog Odbora Beogradske Oblasti br. 12477-928, raspisuje usmenu licitaciju radi prodaje veće količine starih rashodovanih gvozdjarija, drvanarija i creparija. Licitacija će se održati 26. novembra o. g. u 11 sati pre podne a dvorištu ove bolnice. Interesenti mogu pogledati stvari u bolnici za vreme radnih časova. Vel. Bečkerek, 25 okt 1928. g. Upravnik bolnice: Jova Popović.

Ellenőrzik a közszükségleti cikkek árjelzéseit.

Nem tartják be a drágaság leküzdéséről szóló törvényt.

Bečkerek, nov. 3.

A drágaság leküzdéséről szóló törvény, mint ismeretes, kötelezően előírja, hogy a közszükségleti cikkek árait kiírják a piacon és az üzletek kirakataiban. Legutóbb mind sürűbben fordul elő, hogy a kereskedők elmulasztják a kötelező árjelzést és ezzel a drágaság leküzdéséről szóló törvénybe ütköző vétséget követnek el. Dr. Dimitrijević Tihomir bečkereki rendőrőrkapitány elhatározta, hogy

legközelebb ellenőrzik az árjelzésekről szóló rendelkezések betartását és mindazokat fejelelenti a járásbírósnál, akik a közszükségleti cikkekben nem tüntetik fel az árakat.

Játék

az önkormányzatban.

Aki szíven viseli városunk sorsát és látja, hogy mi történik a városi ügyek intézése körül: lehetetlen, hogy mély elkeseredés nem fogná el és súlyos aggályai nem támadnának szűkebb hazánk jövőjét illetően. Önkormányzat címe alatt nálunk valódi önkormányzatban létjogosultsággal nem bíró olyan politikai játék folyik, mely könnyen kelthet kételyt a népből, az önkormányzat komolysága iránt. Ez a politikai játék nagy pénzbe megy, de nem a hazardőrökébe. A mi önkormányzatunk egy év óta háromszor rostálta át a városi tisztikart és a harmadik rostálásnál még mindig 11 tisztviselőt dobott ki az önkormányzat, helyesebben a politika rostja. Olyan tisztviselőket, akiket egy év óta kétszer is megválasztottak. De a politika még most sem játszott ki magát. Még jön a fellebbezések tömege. Nem azért, hogy alkalmasabb tisztviselők kerüljenek be, hanem, hogy más politikai pártállásnak foglalják el helyeiket. Az egy év óta kenyérbizonytalanságban élő tisztviselők tovább bizonytalanságban maradnak bizonytalan ideig. Damoklesz kardja ott lebeg a megválasztottak felett is. Ki tudja mikor lesz megint választás? és hogy kedvez akkor a szerencse? Játéknál azt soha sem lehet előre tudni. Pokoli játék ez! Aki az előbbi választásnál kibuktatta ellenfelét, azt most visszaki-buktatja az, akit a multkor ő buktatott ki. Aki akár évtizedek óta ismételtlen is meg lett választva, helyét megállotta, javakorbéli munkaképes kifogástalan tisztviselő, azt egyszerűen nyugdíjba küldik a város terhére. Helyébe ültetnek esetleg olyat, aki soha életében ilyen munkakörben nem dolgozott. Esetleg az sincsen, akitől tanulhatna. Vajon a családfenntartás bizonytalanságának, a kenyérgondnak terhe alatt képes-e a tisztviselő kötelességszerűen a köz- és magánérdek szolgálatába állítani tudását, munkaejét? Mit szólnak ezekhez az érdekelt adóalanyok tömegei, akik a játékot finanszírozzák? Így futballoznak a városatyák az ő pénzükön.

Tanulságos statisztikát nyújtana, ha a képviselőtestület kimutatást készítenne arról, hogy 1918-ban hány nyugdíjasa volt a városnak? milyen korban kerültek azok nyug-

Az ellenőrzést a legközelebbi napokban megkezdik és így ajánlatos, hogy a kereskedők mielőbb lássák el kirakatba helyezett árucikkeiket árjelzőtáblácskával. A drágaság leküzdéséről szóló törvény elsősorban élelmiszercikkekre írja elő kötelezően az árjelzést, másodsorban pedig mindazon cikkekre, a melyekre a mindennapi életben feltétlen szükség van (cipő, ruha, kalap, fehérnemű stb). Árjelzés minden árucikken külön lehet, de elegendőnek veszik, ha az összes árakat egy jegyzéken tüntetik fel. Luxus cikkekre a törvény nem vonatkozik és így ezen árucikkeket nem is kell árjelzőtáblával ellátni.

díjba? és együttvéve hány évig szolgálták a városnál? És ugyan-ezen adatokat kimutatnák az 1919 óta nyugdíjazottakról. Ezekből körülbelül megállapítható volna, hogy mibe kerül a városnak a politikai önkormányzatnak ezen egy tétele. Hogy összesen mibe kerül? azt majd csak később lehet megállapítani. Mert olyan kár is merülhet fel magánérdek körül, melyekért csak később vonhatják felelősségre a várost.

Ha értelmét, célját keressük ennek a költséges passzióknak: akkor azt kell megállapítani, hogy vagy hivatalos stallumokkal akarják jutalmazni a politikai pártállást, vagy politikai ellenszolgálatot remélnék hivatalos stallumok ellenében. Akár egyik, akár másik lehetőség összefér-e az önkormányzat tisztességével, komolyságával? Maga a nép nem akarja ezt. A nép soha nem akarja a közterhek szükségtelen fokozását. Bizonyára nem ismeri az egyes pártok programja közötti különbséget sem. Csak azt tudja, hogy melyik pártnak kik a vezetői és milyen tömegek állanak mögötte. Ezután igazodik.

Amíg városunkban ismeretlen volt a politika az önkormányzatban, addig itt minden polgárnak egyetlen programja volt: a város kulturális, szociális és gazdasági fejlesztése a legmesszebbmenő takarékoság mellett. Azok a polgárok, akik ebben az építő munkában részt vettek, nem nézhetik tovább tétlenül, hogy a veszedelmes politikai játék matematikai biztossággal tönkretesz az anyagiak mellett városunk legdrágább értékeit: a kulturát és a közéleti erkölcsöket. Hitem szerint ebben a kérdésben gondolkodásban, érzésben, meggyőződésben nincsen sem nemzetiségi, sem többségi és kisebbségi különbség. Szerb polgártársaink legfeljebb addig lennének tartózkodók, amíg megismernék törekvésünk célját. A képviselőkre a néphangulatnak kell hatnia. A népet kell uton-utfélen felvilágosítani arról, a mi nevében és költségére történik. Egy év óta kétszer volt városi képviselőválasztás és háromszor volt tisztviselőválasztás és most várjuk a negyediket. Ellenben az 1928. évi költségvetés, melyen a város egész évi gazdálkodásának kellene felépülni, még nincsen meg, holott törvény szerint már most felsőbb jóváhagyás alatt kellene állani az 1929. évi költségvetésnek. A városi gazdálkodás pénzügyi mér-

lege nem olyan fontos, mint a politikai mérleg. Hogy még egyet említsek: Egy év előtt fel lett hívva a város figyelme arra, hogy a közpénzek, sőt az árvák pénzei nincsenek megfelelően gyümölcsösztetve. A képviselőtestület a folytonos választási előkészületektől nem jutott eddig hozzá, hogy ezt az ügyet revízió alá vegye. Pedig a kiskorú árvák nagykorúságuk elérkezésekor felelősségre vonhatják ezért a várost. Meg kell értetni szerb polgártársainkkal, akikkel évtizedeken át megértettük egymást, hogy mi a köznek javát akarjuk. Ez a föld nekünk közös hazánk „aldjon, vagy verjen sors keze, itt élünk és meghalunk kell”. A közös haza mentésében nem választhat el bennünket sem nacionalizmus, sem politika. Együtt kell velünk küzdeniök városunk jövőjéért, annak bizonyosságául, hogy kultúra és tiszta közérkölcsek tekintetében együtt haladnak velünk.

Halmos József
ny. v. tanácsnok.

Új helyiségbe költözködik a bečkereki francia-klub

Bečkerek, nov. 3.

A bečkereki francia klub, amely agilis működésével az egyik leglátogatottabb egyesülése lett a városnak, fejlődése új lehetőségei előtt áll. Vezetősége ugyanis azzal a tervvel foglalkozik, hogy a megyeházán lévő klubhelyiségeiből kiköltözködjék és a célnak megfelelőbb, tágasabb helyiségeket szerezzen. A klub elnöksége legalkalmasabbnak a bečkereki Kaszinó-társulat épületét találta, amely központi fekvésénél, tágas termeinél és berendezésénél fogva egyaránt a legkifogástalanabbul tölthetné be a klub rendeltetései szerepét. A Kaszinóban tarthatna a francia-klub összejöveteleit, tanfolyamait és ünnepélyeit és itt nyerhetne otthont a könyvtár is. A Kaszinó-társulat örömmel értesült a tervről és vezetősége hajlandónak nyilatkozott helyiségei átengedésére azzal a feltétellel azonban, hogy a francia-klub minden tagja egyuttal tagja lesz a Kaszinó-társulatnak is. A két egyesület között ilyen értelemben megegyezés is létesült, mely szerint a francia-klub tagjai belépnek a Kaszinó-társulatba és ennek fejében használhatják a társulat összes helyiségeit. A francia-klub emellett megőrzi önállóságát és alapszabályai szerinti működését zavartalanul folytatja.

Értesülésünk szerint, a francia-klub november 4-ikén, vasárnap délután tízenegy órakor a vármegyeháza nagytermében értekezletet tart, amelyen megvitatják az új helyiségbe való költözködés ügyeit és megbeszélik a klub jövő működésének a programját is. A francia-klub értekezletén minden érdeklődőt szívesen látnak.

VESE, HÓLYAG, RHEUMA
LEGHATÁSOSABB GYÓGYVÍZ
SAVOLDÓ, VIZELETHAJTÓ
SALVATORFORRÁS

Vezérképviselet Horvátország, Szerémség és a Vojvodina területére: 1898

Braća Celiković, Novisad.

Nyilttér

Ezen rovat alatt közltekért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

A városban meglepően ható hír szerint nekem gratulálnak s egyben érdeklődnek a „Korzó“ cukrászda átadásával kapcsolatban, hogy voltaképpen mint történt, mire közlöm az alábbiakat: Folyó év május 23 án, szerdán d. e. 10 órakor Gyermekov ügyvéd tartott árverést 50 és 36 ezer dinár tartozás fejében, mely tőke-tartozás már nem állott fenn, különösen nem, csak Cvejánov Iván és Kováts Endréné terhén, miután időközben Cvejánov Szlávkó szerződésileg betársulásakor nagyobbösszeget fizetett Az árverés a Torontál című helyi lapban *hirdetve nem volt*, minek következtében a cukrászda, sütőház, kávékonyha, ruhatár stb. mellékhelyiségek teljes üzemből lévő felszerelését 6396 dinárért Risztity György ur vette meg (a „Korzó“ cukrászdanak 1925 ben a kir. közjegyző előtt dr. Vászity ur által megszerkesztett okiratban a cukrászda értékét 400.000 dinárért vették fel) azzal, hogy Gavra Teodorovity ur, Gyermekov ur apósánál fennálló tartozást is ki kell egyenlíteni. Egy teljes ebédlőt, hálót olajfestményekkel, szőnyegekkel, szervizekkel, összes fehérneműimet 2310 dinárért Pentz cukrász, Pantovity kereskedő, Zekán vendéglős, Jovánovity adóvégrehajtó, Grubacski főuccai kereskedő, Milánkovity cukrászsegéd vették meg — de nem nekem. A helyiséget társam nagybátyja, a jótékonyágáról közismert Cvejánov Dusán ur szerezte meg a szerb hitközségtől 40 600 dinár évi bér és

30 000 dinár óvadék ellenében, a volt 6300 dinár bérösszeg és óvadékmentességgel szemben, minek következtében engem bíróság kilakoltatott lakásomat társaim kapták, a cukrászdat pedig Pentz ur, hogy mi módon, tudomásomra nem hozták. A szerződés vagy leltár tartalmát nem ismerem, semmi néven nevezendő összeget kézhez nem vettem, ennél fogva a jóindulatu gratulációkat illetékeseknek kérem leadni.

Kovátsné Veszprémy Ibolya.

Nyilatkozat.

Kereskedelmi szempontból kötelességemnek tartom a t. közönség szives tudomására hozni, hogy a Beogradszka (Écskai) uccában levő **mészáros- és hentesüzletemet** fiamnak, **Križanov Veimirnek** átadtam és azt ezentul saját neve alatt tovább fogja vezetni, miért is továbbra érte semmiféle anyagi kötelezettséget nem válllok.

Velikibecskerek, 1928 nov. 3.

Križanov Joca
mészáros és hentes.

Itt az olcsó hús!

1 kg marhahus 12, 14 dinár,
1 „ borjúhús 18, 22, 26 „
1 „ sertéshús 16, 18, 22 „
1 „ birkahús 12, 14 „
1 „ zsir 24 „

GEML PÉTER mészáros- és hentesnél,
Veliki Becskerek, Knez Miletina ucca
1. és Cara Dusana u. 34. sz. alatt. 1927

HALPAPIKAS VACSORA

a „ZÖLD VADÁSZ“-nál!

Szombaton, november 3-án este a BABA-féle vendéglőben táncos egybeköltött **halpapríkás vacsora** lesz a közkedvelt novibecsei tamburazene-
kar közreműködésével. Jó italo-
król gondoskodik és számos látogatást kér,
1928 BABA JÁNOS vendéglős.

Orvossal társulna

komplett felszereléssel fogtechnikus, ki úgy technikai, mint operatív munkákat tökéletesen végez

1955 **Jellinek**
Szubotica, Vilzonova u. 51.

Magán- vagy üzleti ügyekben i utazások alkalmával

BUDAPESTEN

a legkellemesebb otthont nyújtja a legelőnyösebb feltételek mellett a keleti pályaudvar érkezési oldalával szemben lévő

Grand Hotel Park

nagyszálloda
Budapest, VIII. Baross tér 10. sz.

20% engedményt kap

mint ezen lap előfizetője olcsó szoba árainkból,

10% engedményt kap

olcsó éttermi árainkból. (Kittinó házikonyha)

5 pengőt megtakarít

autótaxi költséget, mert gyalog átjöhét egy perc alatt a pályaudvarról.

Nálunk otthon érzi magát!!!

Elsőrendű kiszolgálás, szigoruan családi jelleg.

Saját érdeke

ezen előnyök folytán, hogy okvetlenül nálunk szálljon meg. Előzetes szobamegrendelés ajánlatos.

Uj telefonos szobák.

Szerencsés jövőt,

gondnélküli boldog életet biztosít magának

HUGO HORWITZ & Co. cégnél

Wien, I., Franz Josefs Kai 65.
ha megnyeri a főnyereményt,

750.000 sillinget
6.000.000 dinárt

Az osztrák osztálysorsjáték a világ legkedvezőbb sorsjátéka.

100.000 sorsjegy. 50 000 nyeremény.

A sorsjegyek fele biztosan nyer
Rendeljen azonnal és bizonytal meg-alapozta szerencsését!

Az osztrák osztálysorsjáték nyereményei:
2.000.000 dinár 300 000 dinár
1.000.000 dinár 240 000 dinár
400 000 dinár 200.000 dinár
stb. stb. stb.

Össznyereményérték:
10.640 000 silling = 85.128.000 dinár.

Az I-ső osztály huzása
1928 november 28. és 29-én.

Minden megrendelést azonnal végrehajtunk. Fizetés a sorsjegy vétele után.
A nyereményjegyzéket huzás után azonnal küldjük.

Sorsjegyarak:
1/8 4 silling 1/4 8 silling
35 dinár 70 dinár
1/2 16 silling 1/1 32 silling
140 dinár 280 dinár

A legutóbb elmúlt huzáson egyik szerencsés vevőnk megnyerte az 500 000 silling = 4.000.000 dináros főnyereményt.

Hóban és esőben

TRADE
MARK



Rata

MADE IN CZECHOSLOVAKIA



ajánljuk az újfajta sár- és hó-cipőinket.

A minőség és kidolgozásért felelősséget vállalunk.



Orient Bioskop VILÁGFILM! VILÁGFILM!

Szombaton, nov. 3-án 5, 7 és 9 órákor
Vasárnap, nov. 4-én 3, 5, 7 és 9 órákor
Hétfőn, nov. 5-én 5, 7 és 9 órákor
Pénztáryitítás délelőtt 10-12-ig,
d u. 4 órától.

Heidelbergi diákélet.

Egy herceg szerelme, 7 felvonásban.

Főszereplők:

Jön! Csi lagok utja. Jön! **RAMON NOVARRO,**
Greta Garbo
Norma Schearer.

BALKÁN BIOSKOP SZOMBATON, NOVEMBER 3-ÁN
VASÁRNAP, NOVEMBER 4-ÉN

JÖN! SZENZÁCIÓ JÖN!

Puszták lánya

gyönyörű szerelmi dráma 6 felvonásban

A négy fiér,
mely film sokkal nagyobb,
hatásosabb, mint az „ANYA”.

Főszereplők: Estelle Taylor és Antonia Moreno.

Halló! 1875 **Halló!**

Hová mégy vén süket? Gyömbér
Miskához, (a volt honvédkaszárnyával
szemben) ahol szombaton, november
3-án este **halpaprikás** vacsorával
egybekötött táncestély lesz, az első
tordai tamburazenekar közreműködé-
sével Jó italokról gondoskodik és
számos látogatást kér, Gyömbér Mihály.

Masseur Iván

18 évi gyakorlattal (nyáron át
Melencin) masszál a dr. Kleitsch-
féle fürdőben. Kivánatra elmegy
házakba és vidékre is.

1974 Petrogradszka ul. 31.

Kizárólagos 1821

Telefunken-rádió

képviselő és lerakat

Sander M. Józsefné, Velikibecskerek.
Minden érdeklődő ne mulassa el ma-
gának vétel előtt bemutatni az eddig
teljesebbül ismeretlen Telefunken-rádió-
készülékeket.

Utolsó újdonság! Rádiókészülékek
gramofon-kapcsolással és hangszóróba
való átvitelrel, gyári áron.

Mindenkinek szép kereseti lehetőség

50 képes-levelezőlap	15 dinárért
100 " " "	25 " "
500 " " "	100 " "
1000 " " "	150 " "

50 különféle detektiv- és kalandor-
regény 60 dinárért
Kapható: **E. KRIZSMAN**nál Ljubljana
1953 posta-fiók 172.

A főuccán vagy közvetlen közelében

kisebb üzlethelyiség

keresetetik.

Ügynökök díjaztatnak.

Ajánlatok: „Balkán Bioskop” ban. 1977

Két holdas szőlő

négyszobás házzal és vincellérakással
bérbeadó esetleg eladó

Bővebbet a kiadóhivatalban. 1830

ÜVEG és PORCELLÁN

Városi és vidéki áru.

— Csak nagyban! —

Kereskedők legjobb beszerzési forrása.

Legolcsóbb napiárak.

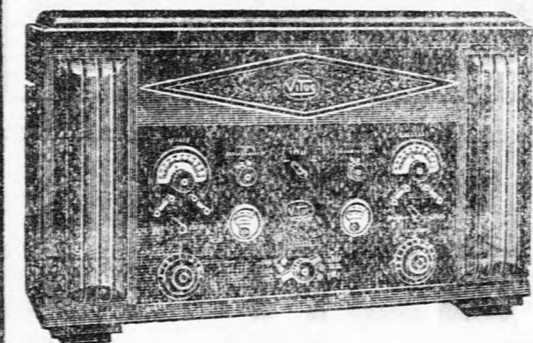
Karlo Kopp, Vel. Becskerek.Raktár: II. külkerület 3/d,
a Geyer-vendéglő közelében. 829**Üzletáthelyezés.**

Értesítem a n. é. közönséget, hogy mézszáros- és hentes-
üzletemet **november 1-től** a pénzügyi palotából Brigadir
Risztitya (Aradáci) uca Koch-féle házba (ezelőtt Poreseller)
helyeztem át. Kérem a t. közönség további támogatását,
tisztfelettel **Klementics Ferenc, mézszáros- és hentes.**

Értesítés.

Tisztelettel értesítjük Becskerek és környékének nagy-
érdemű közönségét, hogy nagymértékű és igen előnyös köte-
seink folytán abba a helyzetbe jutottunk, hogy az összes
csemegeárunkat, különösen a déligyümölcsöket, u. m. füge,
datolya, malaga, mazsala, kandirozott gyümölcsök stb. minden
konkurrenciát kizáró olcsó áron nyújthatjuk.

Midőn köszönetet mondunk azért a szíves jóindulatért,
amellyel üzletünket rövid egy év alatt felkarolták, kérjük, hogy
ambicionát és szolgálatkészségünket a jövőben is kitüntető bizal-
mukkal jutalmazni sziveskedjenek és maradunk kiváló tisztfelettel

Matity és Grubacski.**RÁDIÓT**

a legjobb világmárkákát és legújabb
tipusokat **rendkívül olcsó áron**
adunk el és **szszerelünk fel.**

Alkatrészek a legnagyobb választékban.

Akkumulátor-töltéseket gyorsan és
olcsón végezzük.

Grünfeld Ármín és Társa, Velikibecskerek

1981

(a nagyhid mellett).

Osztrák osztálysorsjáték.

100.000 sorsjegy. Minden második sorsjegy nyer. 50.000 nyeresemény.

Főnyeresemény:

750.000 silling = 6 millió dinár

További nyeresemények:

2.000.000 Din 1.000.000 Din 400.000 Din 300.000 Din 240.000 Din 200.000 Din

Összértékben: 10,640 000 silling = 85,128.000 dinár.

Sorsjegyárak: $\frac{1}{8}$ dinár 35 $\frac{1}{4}$ dinár 70 $\frac{1}{2}$ dinár 140 $\frac{1}{1}$ dinár 280

Az I-ső osztály huzása 1928 nov. hó 28—29.

Minden megrendelést azonnal végrehajtunk. Fizetés a sorsjegy vétele után.
Huzás után azonnal küldjük a hivatalos nyereseményjegyzéket.

Adolf Gaedicke & Co. Wien

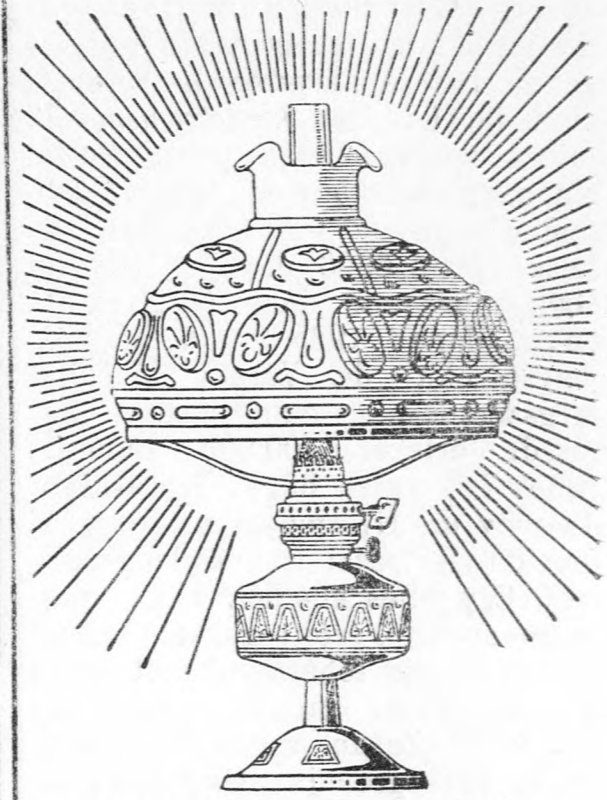
I., Franz Josefs Kai 67/VII.

1768

A kinek füle van, hallgasson ide!

Érdekeltek! Ne tévesztessék meg maga-
tokat, nyissátok ki szeméteket és füle-
teket, mielőtt elhatározzátok magatokat
egy petróleum-gáz-lámpa beszerzésére.

Gyári áron szállítunk egy komplett
Kronoslámpát

**380— dinárért.**

Egyes égők fenti lámpához a 11., 15., 20.
és 30. számhoz illően Din 160—. Meg-
gyújtás a cylinder leemelése nélkül. Nem
kell öt percig várni, azonnal világít.
1 liter petróleum 16 órán át ég 80 gyertya-
fényvel. Előmelegítés és szivattyús
nélkül.

További 58 lámpamodell 3000 gyertya-
fényig Tizenöt évig jóállás.

PETROPLIN

Zagreb, Sajmiste 55.

Legnagyobb raktár az SHS államban.

Komoly képviselők mindenhol kerestetnek.

Legkönnyebb kereseti lehetőség!

Hosszabb lejáratu

kölcsön kerestetik
ingatlanra,

havi részletekben is visszafizethető.

— Lehet idegen valuta is. —

Komoly ajánlatok a kiadóhivatalba
„500.000” jeligére. — — 1982**Helyiségbér havi 500 Din!**

A város legforgalmasabb uccájában

öt helyiség kiadó.Műhelynek, irodának,
üzletnek alkalmasak.

Cím a kiadóhivatalban. — — 1983

A Pányi palota mellett lévő

Keilbach-féle házban egy

üzlethelyiségazonnal **KIADÓ** (irodának is).**BUTOR:**

hálók, ebédlők, uri- és leányszobák, konyhaberem-
dezések, stb. nagy választékban, csakis jó minő-
ségben, egyszerű és legújabb stílusban.

Részletfizetésre is!**Olcsó szabott árak!**

Ügyeljen a címre!

Ügyeljen a címre!

Meleghy A. Pál

butorgyár Vel. Becskerek, Car Dusanova 12.

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál, Velikibecskerek.

Kiadja: Dr. Mara Jenő, Velikibecskerek.